



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 4. august 2003 (20.08)
(OR. fr)

11949/03

PUBLIC 6

NOTE

Vedr.: MÅNEDSOVERSIGT OVER RÅDETS RETSAKTER
JUNI 2003

Dette dokument indeholder

- i **bilag I** en oversigt over de endelige retsakter, som Rådet har vedtaget i juni 2003. Denne oversigt er i **bilag II** ledsaget af de erklæringer til mødeprotokollen, som er offentligt tilgængelige. Det er også angivet, hvem der eventuelt har stemt imod eller undladt at stemme, ligesom stemmeforklaringer og afstemningsregler er anført.
- i **bilag III** en oversigt over de andre retsakter¹, som Rådet har vedtaget i juni 2003, eventuelt med angivelse af afstemningsresultater, stemmeforklaringer og de erklæringer, Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

Dette dokument er også tilgængeligt på internetadressen ("<http://ue.eu.int>") "Åbenhed", "Rådets retsakter".

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af retsakterne, der har gyldighed. Uddrag af de pågældende protokoller kan bestilles i tjenesten for åbenhed på følgende adresse: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde, såsom procedureafgørelser, udnævnelser, afgørelser truffet af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser o.l.

JUNI 2003			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGLER
2513. samling i Rådet (økonomi og finans) den 3. juni 2003			
Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om edb-mæssig registrering og kontrol af punktafgiftspligtige varers bevægelser	PE-CONS 3609/03	60/03, 61/03, 62/03, 63/03	Imod IRL, UK Undlod at stemme L Kvalificeret flertal
Skattepakken			
Rådets direktiv om beskatning af indtægter fra opsparing i form af rentebetalinger	7242/03 + COR 1 (it) + COR 2 (da)	64/03, 65/03, 66/03, 67/03, 68/03, 69/03, 70/03, 71/03, 72/03, 73/03, 74/03, 75/03, 76/03, 77/03, 78/03, 79/03, 80/03	Enstemmighed
Rådets direktiv om en fælles ordning for beskatning af renter og royalties, der betales mellem associerede virksomheder i forskellige medlemsstater	5926/3/03 REV 3 + REV 3 COR 1 (it) + REV 4 (da) + REV 4 COR 1 (da) + REV 5 (sv)		Enstemmighed

JUNI 2003			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGLER
2515. samling i Rådet (transport, telekommunikation og energi) den 5.-6. juni 2003 Rådets forordning om åbning og forvaltning af et toldkontingent for indførsel af tunfiskekonserves henhørende under KN-kode 1604 14 11, 1604 14 18 og 1604 20 70	9378/03	81/03, 82/03, 83/03	Imod E Kvalificeret flertal
2516. samling i Rådet (landbrug og fiskeri) den 11., 12., 17., 18., 19., 25. og 26. juni 2003 Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1255/97 hvad angår anvendelse af mellemstationer	9473/03 + COR 1 (da,fi,fr)	84/03	Imod UK Kvalificeret flertal
Rådets direktiv om ændring af direktiv 94/68/EØF med hensyn til styrkelse af kontrollen med transport af får og geder	9471/03 + COR 1 (fr)		Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 999/2001 for så vidt angår forlængelse af perioden med overgangsforanstaltninger	PE-CONS 3617/03		Kvalificeret flertal

JUNI 2003			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGLER
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 68/151/EØF for så vidt angår offentlighed vedrørende visse selskabsformer	PE-CONS 3620/03	85/03	Kvalificeret flertal
Forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 66/401/EØF om handel med frø af foderplanter, 66/402/EØF om handel med såsæd, 68/193/EØF om handel med vegetativt formeringsmateriale af vin, 92/33/EØF om afsætning af plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter bortset fra frø, 92/34/EØF om afsætning af frugt- planteformeringsmateriale og frugtplanter bestemt til frugtproduktion, 98/56/EF om afsætning af prydblanteformeringsmateriale, 2002/54/EF om handel med bederoefrø, 2002/55/EF om handel med grøntsagsfrø, 2002/56/EF om handel med læggekartofler og 2002/57/EF om handel med frø af olie- og spindplanter, for så vidt angår sammenlignende EF-prøver	10012/03 + COR 1 (fr) + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)	86/03	Kvalificeret flertal

JUNI 2003			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGLER
Rådets forordning om anden ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2341/2002 om fastsættelse for år 2003 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger	9894/03 + COR 1 (en) + COR 2 + COR 3	87/03, 88/03, 89/03	Imod S Kvalificeret flertal
Rådets forordning om fjernelse af hajfinner om bord på fartøjer	10255/03	90/03	Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2037/2000 for så vidt angår kontrol med halon, der udføres med henblik på kritiske anvendelser, udførsel af produkter og udstyr, der indeholder chlorfluorcarboner, samt begrænsninger vedrørende bromchlormethan	PE-CONS 3629/03 + REV 1 (da) + COR 1 (it) + COR 2 (fi) + COR 3 + COR 4 (de) + COR 5 (pt)		Kvalificeret flertal

JUNI 2003			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGLER
2517. samling i Rådet (miljø) den 13. juni 2003			
Rådets beslutning om ændring af bilag 12 i de fælles konsulære instrukser til de diplomatiske og konsulære repræsentationer og bilag 14a i Den Fælles Håndbog om visumgebyrer	9791/03		Enstemmighed
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om grænseoverskridende overførsler af genetisk modificerede organismer	PE-CONS 3608/03		Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om grundlæggende kvalifikationskrav og efteruddannelseskrav for førere af visse køretøjer, der benyttes til godstransport eller personbefordring ad vej, og om ændring af rådets forordning (EØF) nr. 3820/85 samt Rådets direktiv 91/439/EØF og om ophævelse af direktiv 76/914/EØF	PE-CONS 3639/03	91/03	Kvalificeret flertal Stemmeforklaring D ¹

¹ Side 16, Bilag II.

JUNI 2003			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGLER
2518. samling i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 16. juni 2003 Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2505/96 om åbning og forvaltning af autonome fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1255/96 om midlertidig suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser for visse industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter - Europa-Parlamentets og Rådets forordning om støtte til bekæmpelse af fattigdomsbetingede sygdomme (hiv/aids, tuberkulose og malaria) i udviklingslandene og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 550/97 - Europa-Parlamentets og Rådets forordning om bistand til politikker og aktioner vedrørende reproduktiv og seksuel sundhed og dermed forbundne rettigheder i udviklingslande og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1484/97	9325/03 + COR 1 (nl) + COR 2 (es) 9572/03 + REV 1 (fi) PE-CONS 3624/03 + COR 1 (es) PE-CONS 3623/03 + COR 1 (es)	 92/03, 93/03, 94/03, 95/03, 96/03, 97/03, 98/03	Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal

JUNI 2003			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGLER
Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om opstilling af et sæt retningslinjer for transeuropæiske net på energiområdet og om ophævelse af beslutning nr. 1254/96/EF	PE-CONS 3638/03		Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets beslutning af 3. februar 2003 om et flerårigt program for tiltag på energiområdet: "Intelligent energi - Europa" (2003-2006)	PE-CONS 3631/1/03 REV 1		Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fælles regler for det indre marked for naturgas og om ophævelse af direktiv 98/30/EF	PE-CONS 3636/03	99/03	Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentet og Rådets direktiv om fælles regler for det indre marked for elektricitet og om ophævelse af direktiv 96/92/EF	PE-CONS 3635/03	100/03, 101/03, 102/03, 103/03	Kvalificeret flertal
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om betingelserne for netadgang i forbindelse med grænseoverskridende elektricitetsudveksling	PE-CONS 3637/03	104/03	Kvalificeret flertal

JUNI 2003			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING/STEMME FORKLARINGER OG AFSTEMNINGSREGLER
Vedtagelse af retsakter efter andenbehandlingen i Europa-Parlamentet i forbindelse med proceduren for fælles beslutningstagning Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om produktion og udvikling af fællesskabsstatistikker om videnskab og teknologi (19.6.2003) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om overvågning af zoonoser og zoonotiske agenser, om ændring af Rådets beslutning 90/424/EØF og om ophævelse af Rådets direktiv 92/117/EØF (19.6.2003) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 86/609/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om beskyttelse af dyr, der anvendes til forsøg og andre videnskabelige formål (19.6.2003)	Ref. dok. 10688/03 PE-CONS 3643/02 Ref.dok. 8967/03 PE-CONS 3642/02 Ref.dok. 10817/03		Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal

ERKLÆRING 60/03**Ad artikel 1**

"Den østrigske, belgiske, danske, spanske, finske, franske, græske, italienske, nederlandske, portugisiske og svenske delegation samt Kommissionen erklærer, at denne afgørelse er en rent ikke-fiskal foranstaltning, der har til formål at få det indre marked til at fungere bedre.

Eventuelle fiskale aspekter i forbindelse med brugen af edb-systemet til registrering af punktafgiftspligtige varers bevægelser og kontrollen hermed (EMVS) kræver vedtagelse af passende ændringer i Rådets direktiv 92/12/EØF i overensstemmelse med traktatens bestemmelser. Denne afgørelse foregriber ikke retsgrundlaget for eventuelle fremtidige ændringer af direktiv 92/12/EØF."

ERKLÆRING 61/03**Ad artikel 1**

"Den irske og Det Forenede Kongeriges delegation, der henviser til, at afgørelsen bygger på rapporten fra Gruppen på Højt Plan vedrørende Svig, og til Kommissionens meddelelse til Rådet om, hvilke foranstaltninger der kunne komme på tale med henblik på at bekæmpe punktafgiftsbedrageriet, og til det grundlæggende formål med edb-systemet, er ikke enige i, at afgørelsen er "rent ikke-fiskal". Irland og UK anser den for at være en fiskal foranstaltning, og den kan som sådan ikke have artikel 95 som retsgrundlag, da stk. 2 i denne artikel udelukker fiskale bestemmelser."

ERKLÆRING 62/03

Ad artikel 4, stk. 1, litra b)

"Rådet og Kommissionen erklærer, at de instrumenter, der anvendes til at udnytte data med henblik på bekæmpelsen af svig, skal overholde den nationale lovgivning på området."

ERKLÆRING 63/03

Ad artikel 4, stk. 1, litra b)

"Kommissionen finder, at den foregående erklæring ikke bør være til hinder for, at der på et senere tidspunkt forelægges et fællesskabsinitiativ med sigte på at skabe en retlig ramme på fællesskabsplan med henblik på udnyttelse af oplysninger til brug for bekæmpelse af svig."

MED HENSYN TIL DIREKTIVET OM BESKATNING AF RENTEINDTÆGTER:

ERKLÆRING 64/03

1. "Rådet bekræfter på ny, at udveksling af oplysninger på et så bredt grundlag som muligt skal være EU's endelige mål i overensstemmelse med den internationale udvikling."

ERKLÆRING 65/03

2. "Rådet vurderer, at der er opnået tilstrækkelige garantier for, at alle relevante afhængige eller associerede territorier (Kanaløerne, Isle of Man og de afhængige eller associerede territorier i Caribien) vil anvende de samme foranstaltninger og de samme procedurer, som bliver anvendt i de 12 medlemsstater eller Østrig, Belgien og Luxembourg, og anmoder de berørte medlemsstater om at sikre, at alle relevante afhængige eller associerede territorier anvender disse foranstaltninger fra datoen for direktivets gennemførelse, idet det er underforstået, at hvis og når Østrig, Belgien og Luxembourg gennemfører automatisk informationsudveksling, vil ethvert område, der opkræver kildeskat, også gennemføre automatisk informationsudveksling fra samme dato som disse medlemsstater."

ERKLÆRING 66/03

3. "Rådet erklærer, at de nye medlemsstater ikke vil være omfattet af direktivets kapitel III, bortset fra artikel 14 og 15."

ERKLÆRING 67/03

4. "Rådet opfordrer Kommissionen til i tæt samråd med Rådets formandskab at fortsætte forhandlingerne med Det Schweiziske Forbund, Fyrstendømmet Liechtenstein, Republikken San Marino, Fyrstendømmet Monaco, Fyrstendømmet Andorra og Amerikas Forenede Stater for at presse på for udveksling af informationer som Det Europæiske Fællesskabs endelige mål og til at rapportere tilbage til Rådet inden den 31. december 2006 om, hvordan disse forhandlinger forløber."

ERKLÆRING 68/03

5. "Rådet opfordrer også Kommissionen til i den overgangsperiode, der er nævnt i direktivets artikel 10, at indlede samtaler med andre vigtige finanscentre for at sørge for, at disse vedtager foranstaltninger svarende til dem, der vil blive anvendt inden for Fællesskabet."

ERKLÆRING 69/03

6. "Østrig erklærer, at gennemførelsen af automatisk udveksling af oplysninger kræver en ændring af den østrigske forfatning, og at gennemførelsen af en kildeskat på 35% måske vil kræve det samme. Østrig kan derfor kun tilslutte sig de relevante bestemmelser, hvis det østrigske parlament godkender dem."

MED HENSYN TIL UDKASTET TIL AFTALE MED SCHWEIZ OM BESKATNING AF RENTEINDTÆGTER:

ERKLÆRING 70/03

1. "Rådet erklærer, at udkastet til aftale med Schweiz, som blev forelagt af Kommissionen den 28. maj 2003, med en bestemmelse om den kompetente myndighed i Gibraltar er det endelige tilbud om en aftale mellem EU og dette land.

De fire elementer i aftalen, der vedrører beskatning af renteindtægter, danner også grundlag for aftaler mellem Den Europæiske Union og Liechtenstein, Andorra, Monaco og San Marino."

ERKLÆRING 71/03

2. "Rådet noterer sig, at Fællesskabet ikke har enekompetence til at indgå en aftale med Schweiz om beskatning af dividender samt af renter og royalties, jf. artikel 15 i aftaleudkastet. Delegationerne er dog enige om, at medlemsstaterne som en undtagelse, og uden at dette skaber præcedens, ikke vil udøve deres kompetence i dette særlige tilfælde."

ERKLÆRING 72/03

3. "Rådet og Kommissionen erklærer, at Fællesskabets udøvelse af kompetence for så vidt angår artikel 15 i aftalen med Schweiz ikke berører gældende bilaterale aftaler med andre tredjelande, og at medlemsstaterne beholder deres kompetence til at indgå bilaterale aftaler med andre tredjelande om beskatning af dividender samt af renter og royalties, der udbetales mellem selskaber."

ERKLÆRING 73/03

4. "Den nederlandske delegation erklærer, at medlemsstaterne efter dens opfattelse beholder deres kompetence til i fremtiden at indgå mere gunstige bilaterale aftaler med Schweiz om beskatning af dividender samt af renter og royalties."

ERKLÆRING 74/03

5. Rådet opfordrer Kommissionen til i nært samarbejde med formandskabet for Rådet at færdigudarbejde udkastene til aftaler med ovennævnte europæiske tredjelande snarest muligt."

MED HENSYN TIL DIREKTIVET OM RENTER OG ROYALTIES:

ERKLÆRING 75/03

"Rådet og Kommissionen er enige om, at selskaber, som er fritaget for indkomstbeskatning, som omhandlet i nævnte direktiv, ikke skal være omfattet af fordelene ved direktivet om renter og royalties."

ERKLÆRING 76/03

Rådet opfordrer Kommissionen til i rette tid at foreslå alle nødvendige ændringer til dette direktiv.

MED HENSYN TIL ADFÆRDSKODEKSEN:

ERKLÆRING 77/03

"Rådet

- bifalder de fremskridt, der er gjort i Gruppen vedrørende Adfærdskodeksen (erhvervsbeskatning), som beskrevet i rapporten (dok. 7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en))
- noterer sig, at beskrivelserne i bilag 1 til dok. 14812/02 FISC 299, som ajourført ved beskrivelserne i bilag A til dok. 7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en) udgør et godkendt grundlag for vurderingen af rollback
- noterer sig, at Gruppen vedrørende Adfærdskodeksen har vurderet de foreslåede reviderede eller nye foranstaltninger i medlemsstaterne og de afhængige eller associerede territorier, der er opført i bilag C til dok. SN 4901/99, i forhold til kriterierne i adfærdskodeksen, og har som det fremgår af bilag B til dok. 7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en), fastslået, at ingen af disse er skadelige i den i adfærdskodeksen anførte betydning
- er enig om, at de foreslåede reviderede eller nye foranstaltninger er tilstrækkelige til, at der kan opnås rollback af alle de skadelige karakteristika ved de 66 foranstaltninger, der er opført i bilag C til dok. SN 4901/99
- er enig om, at der indrømmes en forlængelse ud over 2005 af de fordele, som er omhandlet i punkt 15 og 17 i rapporten fra Gruppen vedrørende Adfærdskodeksen (dok. 7018/1/03 FISC 31 REV 1 (en)) og i punkt 10 i bilaget til dok. 5566/03 FISC 8
- godkender forslagene om udveksling af offentligt tilgængelige oplysninger, der er resultatet af gruppens arbejde vedrørende gennemsigtighed og udveksling af oplysninger, jf. punkt 21 og 22 i dok. 8848/02 FISC 129

- godkender forslagene om udveksling af oplysninger i individuelle tilfælde, der er resultatet af gruppens arbejde vedrørende gennemsigthed og udveksling af oplysninger med hensyn til interne afregningspriser, jf. dok. 11077/02 FISC 208
- bekræfter sin anmodning til gruppen om at overvåge standstill og gennemførelsen af rollback og rapportere til Rådet inden årets udgang."

ERKLÆRING 78/03

"Den svenske delegation erklærer, at rollback-forslagene vedrørende de skatteforanstaltninger, der er omhandlet i den svenske delegations forbehold med hensyn til rapporten fra Gruppen vedrørende Adfærdskodeksen (dok. 7018/03 FISC 31), er utilstrækkelige. Dog kan Sverige i betragtning af, hvor vigtigt det er, at skattepakken kan vedtages, acceptere aftalen som helhed."

ERKLÆRING 79/03

"Rådet er på grund af særlige omstændigheder enig om at træffe en positiv beslutning i medfør af traktatens artikel 88, stk. 2, tredje afsnit, som svar på Belgiens anmodning vedrørende de belgiske regler for koordinationscentre, som Rådet fik forelagt den 26. maj 2003. Rådet opfordrer Coreper til at træffe de nødvendige foranstaltninger, så Rådet kan vedtage denne beslutning snarest muligt og under alle omstændigheder inden udgangen af juni 2003."

ERKLÆRING 80/03

"Den østrigske delegation erindrer om, at det er nødvendigt, at Kommissionens bebudede forslag om grænseoverskridende leasing vedtages hurtigt."

ERKLÆRING 81/03

Erklæringer fra Kommissionen

"Kommissionen er som hidtil rede til at sikre, at fællesskabsmarkedet forsynes med en tilstrækkelig stor mængde tunfiskefileter, og vil derfor fremsætte de nødvendige forslag, inden det nuværende toldkontingent udløber".

ERKLÆRING 82/03

Erklæringer fra Kommissionen

"Kommissionen vil nøje følge situationen med hensyn til indførsel af tunfiskekonserves under dette toldkontingent, og hvis Kommissionen konstaterer, at EF-markedet udsættes for en stor indførsel over et kort tidsrum, vil den overveje at vedtage relevante foranstaltninger i henhold til denne forordnings artikel 8."

ERKLÆRING 83/03

Erklæring fra den spanske delegation

"Spanien skal igen anmode Kommissionen om at gennemføre en undersøgelse med henblik på at vurdere indvirkningen af toldkontingentet for indførsel af tunfiskekonserves til fællesskabsmarkedet, som Spanien finder tilstrækkeligt forsynet, og forringelsen af præferencerne for de nuværende AVS-leverandører og andre foretrukne handelspartnere."

ERKLÆRING 84/03

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

"Det Forenede Kongerige har undladt at stemme om dette forslag, fordi det åbner mulighed for på ny at transportere dyr til slagtning over meget lange afstande. UK foretrækker handel med kød af slagtekroppe. UK opfordrer Kommissionen til at overveje dette spørgsmål i forbindelse med det bebudede forslag om dyrs velfærd under transporten."

ERKLÆRING 85/03

Fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen om artikel 3 og 3a:

"For at lette adgangen til oplysninger over grænserne om selskaber ser Rådet og Kommissionen gerne, at medlemsstaterne vedtager foranstaltninger med henblik på indførelse af en fælles teknologisk platform for integreret elektronisk adgang til dataene i de nationale registre."

ERKLÆRING 86/03

Erklæring fra Rådet og Kommissionen

"Rådet og Kommissionen bemærker, at dette direktiv, der kun vedrører Kommissionens foranstaltninger, sandsynligvis ikke vil kræve nogen tilpasning af national lovgivning."

ERKLÆRING 87/03

Erklæring fra Rådet og Kommissionen

"Rådet og Kommissionen erklærer, at fastsættelsen af en ikke-tildelt EF-TAC af blåhvilling, der er til rådighed i NEAFC's regulerede område i 2003, skal betragtes som en ekstraordinær foranstaltning. Derfor bør fremtidige tildelinger af denne TAC i NEAFC's regulerede område i de forskellige forvaltningsområder overholde det princip om relativ stabilitet, der blev fastsat i forordning 2341/2002.

ERKLÆRING 88/03

Erklæring fra Kommissionen og den belgiske, danske, tyske, græske, spanske, franske, irske, italienske, luxembourgske, nederlandske, østrigske, portugisiske og britiske delegation

"Kommissionen og den belgiske, danske, tyske, græske, spanske, franske, irske, italienske, luxembourgske, nederlandske, østrigske, portugisiske og britiske delegation erklærer endvidere, at fangst af de ikke-tildelte TAC af blåhvilling i NEAFC's regulerede område i 2003 ikke skal medregnes, når der fastsættes fangstopgørelser for fremtidige tildelinger af denne TAC."

ERKLÆRING 89/03

Erklæring fra Sverige om fastsættelse af en ikke-tildelt EF-TAC af blåhvilling, der er til rådighed i det NEAFC-regulerede område i 2003

"Sverige anser den fælles erklæring fra tretten medlemsstater og Kommissionen om fastsættelse af en ikke-tildelt EF-TAC af blåhvilling, der er til rådighed i det NEAFC-regulerede område, for at være i modstrid med fastlagte fællesskabsprincipper for tildeling af fiskerimuligheder, og den er derfor ikke acceptabel for Sverige.

Sverige har en reel interesse i fiskeri af blåhvilling i det NEAFC-regulerede område. Fremtidig tildeling af nye fællesskabskvoter i disse farvande i ICES-område I og II, hvor der på nuværende tidspunkt ikke er nogen tildeling, må anses for fastlæggelse af nye fiskerimuligheder i overensstemmelse med artikel 20, stk. 2, i forordning nr. 2371/2002. Under disse omstændigheder skal Rådet træffe afgørelse om fordelingen af disse muligheder under hensyntagen til hver enkelt medlemsstats interesser.

En erklæring om, at fangster af ikke-tildelte TAC af blåhvilling i et hvilket som helst område af det NEAFC-regulerede område i 2003 ikke bør tages i betragtning ved fremtidig tildeling af en sådan TAC, er diskriminerende og hverken i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen eller sædvanlig praksis for så vidt angår tildeling af fiskerimuligheder.

For ikke at skade bestanden af blåhvilling har Kommissionen i de seneste fem år anmodet medlemsstaterne om at afstå fra fiskeri af blåhvilling i det NEAFC-regulerede område. Sverige har efterkommet denne anmodning, selv om svenske fiskere ville have haft retlig mulighed og reel interesse i at udøve et sådant fiskeri. En erklæring om, at fangster i det NEAFC-regulerede område i 2003 ikke vil blive taget i betragtning i forbindelse med fremtidige tildelinger ville således også betyde, at svenske fiskere vil blive straffet for de svenske myndigheders ansvarlige holdning.

ERKLÆRING 90/03

Erklæring fra Rådet

"Rådet erkender, at det med henblik på denne forordning er særlig vigtigt at anvende Fællesskabets generelle kontrolregler i forordning nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik."

ERKLÆRING 91/03

Erklæring fra Rådet

(ad artikel 2)

"Rådet vil sørge for, at den terminologi, der anvendes i forbindelse med undtagelserne i artikel 2 i dette direktiv, så vidt muligt falder sammen med den terminologi, der vil blive anvendt i forbindelse med de samme undtagelser i den kommende forordning om harmonisering af visse sociale bestemmelser inden for vejtransport."

o

o

o

Den tyske delegations stemmeforklaring

"Forbundsrepublikken Tysklands regering undlader at stemme i forbindelse med udkastet til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om uddannelse af erhvervschauffører til godstransport og personbefordring ad vej af følgende grunde:

- det har ikke været muligt at udrydde den generelle tvivl om, hvorvidt direktivforslaget er foreneligt med artikel 150 i EF-traktaten, og
- der hersker også tvivl om, hvorvidt direktivet i sin nuværende udformning vil få positive erhvervspolitiske følger, og navnlig hvorvidt de udgifter, som direktivet vil påføre erhvervslivet, borgerne og forvaltningen, står i rimeligt forhold til direktivets forventede nytte."

AFBINDING AF FÆLLESSKABETS BISTAND

ERKLÆRING 92/03

Erklæring fra Kommissionen

"I sin meddelelse fra november 2002 forelagde Europa-Kommissionen Rådet en fremgangsmåde for afbinding af Fællesskabets bistand.

Kommissionen bekræfter, under hensyn til OECD's/DAC's arbejde med afbinding, på ny sin støtte til princippet om afbinding og dennes potentielle rolle i forbindelse med en forbedring af udviklingssamarbejdet.

I lyset af Rådets drøftelser om denne fremgangsmåde vil Kommissionen forelægge lovgivningsforslag, der skal gøre det muligt at integrere fremgangsmåden for afbinding af støtte i alle de relevante retsgrundlag for Fællesskabets udviklingsrelaterede finansieringsinstrumenter."

DEN FINANSIELLE RAMME

ERKLÆRING 93/03

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN (ad artikel 10, stk. 1, andet punktum) vedrørende det ændrede forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om støtte til fattigdomsbetingerede sygdomme (HIV/AIDS, malaria og tuberkulose) i udviklingslandene

"Kommissionen bekræfter i betragtning af de prioriterede mål for 2004 og følgevirkningerne heraf for forberedelsen af programmeringen af de finansielle overslag for 2005-2006, som der er gjort rede for i Kommissionens meddelelse af 5. marts 2003 om den årlige politikstrategi [KOM (2003) 83 endelig], at der vil kunne tages højde for den øgede finansielle ramme for denne forordning (351 mio. EUR) inden for udgiftsområde 4 i de finansielle overslag og navnlig inden for den øgede budgetramme til aktivitetsbaseret budgetplanlægning på politikområdet udvikling. Kommissionen agter derfor ikke at foreslå anvendelse af de instrumenter, der er omfattet af den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999, og navnlig ikke at foreslå frigivelse af midler, der overstiger den nuværende budgetramme for udgiftsområde 4."

ERKLÆRING 94/03

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN (ad artikel 10, stk. 1, andet punktum) vedrørende det ændrede forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om bistand til politikker og aktioner vedrørende reproduktiv og seksuel sundhed og rettigheder i udviklingslandene

"Kommissionen bekræfter i betragtning af de prioriterede mål for 2004 og følgevirkningerne heraf for forberedelsen af programmeringen af de finansielle overslag for 2005-2006, som der er gjort rede for i Kommissionens meddelelse af 5. marts 2003 om den årlige politikstrategi [KOM (2003) 83 endelig], at der vil kunne tages højde for den øgede finansielle ramme for denne forordning (73,95 mio. EUR) inden for udgiftsområde 4 i de finansielle overslag og navnlig inden for den øgede budgetramme til aktivitetsbaseret budgetplanlægning på politikområdet udvikling. Kommissionen agter derfor ikke at foreslå anvendelse af de instrumenter, der er omfattet af den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999, og navnlig ikke at foreslå frigivelse af midler, der overstiger den nuværende budgetramme for udgiftsområde 4."

ERKLÆRING 95/03

ERKLÆRING FRA RÅDET (ad artikel 10, stk. 1, andet punktum) vedrørende det ændrede forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om støtte til fattigdomsbetingede sygdomme (HIV/AIDS, malaria og tuberkulose) i udviklingslandene

"Rådet noterer sig erklæringen fra Kommissionen.

Rådet erklærer, at dets beslutning om ikke at forkaste Europa-Parlamentets ændringsforslag til artiklen om fastsættelse af den finansielle ramme i forordningen med hensyn til en eventuel anvendelse af det fleksibilitetsinstrument, der er omfattet af den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999, ikke skaber præcedens.

Rådet erindrer om, at enhver beslutning om at anvende fleksibilitetsinstrumentet skal træffes i fællesskab af budgetmyndighedens to parter i overensstemmelse med afstemningsreglerne i artikel 272, stk. 9, femte afsnit, i EF-traktaten."

ERKLÆRING 96/03

ERKLÆRING FRA RÅDET (ad artikel 10, stk. 1, andet punktum) vedrørende det ændrede forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om bistand til politikker og aktioner vedrørende reproduktiv og seksuel sundhed og rettigheder i udviklingslandene

"Rådet noterer sig erklæringen fra Kommissionen.

Rådet erklærer, at dets beslutning om ikke at forkaste Europa-Parlamentets ændringsforslag til artiklen om fastsættelse af den finansielle ramme i forordningen med hensyn til en eventuel anvendelse af det fleksibilitetsinstrument, der er omfattet af den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999, ikke skaber præcedens.

Rådet erindrer om, at enhver beslutning om at anvende fleksibilitetsinstrumentet skal træffes i fællesskab af budgetmyndighedens to parter i overensstemmelse med afstemningsreglerne i artikel 272, stk. 9, femte afsnit, i EF-traktaten."

ERKLÆRING 97/03

FÆLLES ERKLÆRING FRA RÅDET OG KOMMISSIONEN (ad artikel 10, stk. 1, andet punktum) vedrørende det ændrede forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om støtte til fattigdomsbetingede sygdomme (HIV/AIDS, malaria og tuberkulose) i udviklingslandene

"Rådet og Kommissionen erklærer, at de har besluttet ikke at forkaste Europa-Parlamentets ændringsforslag til artiklen om fastsættelse af den finansielle ramme for forordningen med hensyn til en eventuel anvendelse af det fleksibilitetsinstrument, der er omfattet af den interinstitutionelle aftale af 16. maj 1999, da de finder instrumentet irrelevant, eftersom forordningen vil kunne finansieres uden at overskride loftet for udgiftsområde 4 i de finansielle overslag, uden at dette instrument bringes i anvendelse."

ERKLÆRING 98/03

FÆLLES ERKLÆRING FRA RÅDET OG KOMMISSIONEN (ad artikel 10, stk. 1, andet punktum) vedrørende det ændrede forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om bistand til politikker og aktioner vedrørende reproduktiv og seksuel sundhed og rettigheder i udviklingslandene

"Rådet og Kommissionen erklærer, at de har besluttet ikke at forkaste Europa-Parlamentets ændringsforslag til artiklen om fastsættelse af den finansielle ramme for forordningen med hensyn til en eventuel anvendelse af det fleksibilitetsinstrument, der er omfattet af den interinstitutionelle aftale af 16. maj 1999, da de finder instrumentet irrelevant, eftersom forordningen vil kunne finansieres uden at overskride loftet for udgiftsområde 4 i de finansielle overslag, uden at dette instrument bringes i anvendelse."

ERKLÆRING 99/03

Erklæring fra Kommissionen vedrørende artikel 9, stk. 2, litra c), og artikel 13, stk. 2, litra c)

"Kommissionen har til hensigt at fortolke vendingen "tilsvarende instrument" ("equivalent instrument") i snæver forstand forstået således, at det kun er de instrumenter, som funktionelt svarer til en finansieringsplan, der kan godkendes af moderselskabet."

Erklæringer vedrørende nedluknings- og affaldsforvaltningsaktiviteter

ERKLÆRING 100/03

Interinstitutionel erklæring

"Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen understreger, at det er nødvendigt, at medlemsstaterne sikrer, at tilstrækkelige finansielle ressourcer til nedluknings- og affaldsforvaltningsaktiviteter, der revideres i medlemsstaterne, rent faktisk anvendes til det formål, de er afsat til, samt at de forvaltes på en gennemsigtig måde, for således at undgå hindringer for loyal konkurrence på energi-markedet".

ERKLÆRING 101/03

Erklæring fra den tyske delegation

"Tyskland er af den opfattelse, at den interinstitutionelle erklæring ikke er nødvendig, da nedlukningsmidlerne ikke er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fælles regler for det indre marked for elektricitet og om ophævelse af direktiv 96/92/EF (artikel 1). Endvidere mener Tyskland, at vendingen "forvaltes på en gennemsigtig måde" betyder følgende: "forvaltes i henhold til fællesmarkedsbestemmelserne".

ERKLÆRING 102/03

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen noterer sig, at det er vigtigt at sikre, at de midler, der er afsat til nedluknings- og affaldsforvaltningsaktiviteter, der vedrører Euratom-traktatens mål, forvaltes på en gennemsigtig måde og udelukkende anvendes til det omhandlede formål. I den forbindelse har den til hensigt inden for rammerne af sine ansvarsområder under Euratom-traktaten at offentliggøre en årlig rapport om anvendelsen af midler til nedlukning og affaldsforvaltning. Den vil lægge særlig vægt på at sikre, at fællesskabslovgivningens relevante bestemmelser anvendes fuldt ud.

ERKLÆRING 103/03

Erklæring fra Kommissionen vedrørende artikel 10, stk. 2, litra c), og artikel 15, stk. 2, litra c)

"Kommissionen har til hensigt at fortolke vendingen "tilsvarende instrument" ("equivalent instrument") i snæver forstand forstået således, at det kun er de instrumenter, som funktionelt svarer til en finansieringsplan, der kan godkendes af moderselskabet."

ERKLÆRING 104/03

Erklæring fra den italienske delegation

"Samtidig med at den italienske delegation erkender de langsigtede fordele med hensyn til reduceret kapacitetsbegrænsning, som den fulde gennemførelse af denne forordning bør medføre, anbefaler den, at der, når principperne i artikel 6 gennemføres og når retningslinjerne for styring af kapacitetsbegrænsninger videreudvikles, findes særlige løsninger for at undgå eventuelle prisstigninger for de endelige brugere."

JUNI 2003	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2512. samling i Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) den 2. og 3. juni 2003) Rådets forordning om indførelse af en endelig udligningstold på importen af compactdiske til indspilning med oprindelse i Indien Dok. 9320/03 Rådets forordning om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Ungarn og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Ungarn Dok. 9034/1/03 REV 1 Rådets forordning om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Estland og for udførsel af visse landbrugsprodukter til Estland Dok. 8953/1/03 REV 1 Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Thailand og varer, der er afsendt fra Taiwan, uanset om de er angivet med oprindelse i Taiwan Dok. 9155/03 Rådets afgørelse om undertegnelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af aftalen i form af brevveksling om ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Socialistiske Republik Vietnam om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande og andre foranstaltninger til åbning af markedet og om bemyndigelse til midlertidig anvendelse heraf Dok. 8334/03 Rådets konklusioner om bekæmpelse af stigmatisering og forskelsbehandling i forbindelse med psykiske sygdomme Dok. 9571/03 + COR 1 (fi)	

JUNI 2003	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2513. samling i Rådet (økonomi og finans) den 3. juni 2003 Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90 om oprettelse af Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet Dok. 8239/03 + ADD 2 + ADD 1 Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 178/2002 om generelle principper og krav i fødevarelovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevaresikkerhed Dok. 8240/03 + ADD 2 + ADD 1 Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1592/2002 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur Dok. 8241/03 + ADD 2 + ADD 1 Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1406/2002 om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikkerhed Dok. 8242/03 + ADD 2 + ADD 1 Rådet beslutning om et uforholdsmæssigt stort underskud i Frankrig - Anvendelse af artikel 104, stk. 6, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab Dok. 10124/03	

JUNI 2003	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2514. samling i Rådet (retlige og indre anliggender) den 5. juni 2003 Rådets retsakt om ændring af Rådets retsakt af 3. november 1998 om vedtagelse af bestemmelser om sikkerhedsbeskyttelse af Europol-oplysninger Dok. 8939/03 Rådets retsakt om ændring af vedtægten for Europolis personale Dok. 8943/03 Den Europæiske Unions militæroperation i Den Demokratiske Republik Congo Dok. 9955/03 + REV 1 (en) + COR 1 (fr) + COR 2 (it) Rådets fælles holdning om ajourføring af fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme og om ophævelse af fælles holdning 2002/976/FUSP Dok. 10123/03 Aftaler mellem Den Europæiske Union og Amerikas Forenede Stater om udlevering og gensidig retshjælp Dok. 9153/03 + COR 1-7 og Procedure vedrørende udkast til aftaler om retligt samarbejde med USA Dok. 8296/2/03 REV 2 BILAG 2515. samling i Rådet (transport, telekommunikation og energi) den 5.-6. juni 2003 Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale om fornyelse af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Den Russiske Føderation Dok. 9554/03 Forslag til Rådets forordning om ændring af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 360/2000 vedrørende importen af dødbændt (sintret) magnesia med oprindelse i Folkerepublikken Kina Dok. 9456/03	

JUNI 2003	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets forordning om ændring af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 1334/1999 vedrørende importen af magnesiumoxid med oprindelse i Folkerepublikken Kina Dok. 9453/03 2516. samling i Rådet (landbrug og fiskeri) den 11., 12., 17., 18., 19., 25. og 26. juni 2003 Rådets afgørelse om undertegnelse på Fællesskabets vegne og foreløbig anvendelse af aftalen i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Mauritius om fiskeri ud for Mauritius' kyst, for perioden 3. december 2002 til 2. december 2003 Dok. 9381/03 Rådets afgørelse om iværksættelse af Den Europæiske Unions militær-operation i Den Demokratiske Republik Congo Dok. 10200/03 Forslag til ændring af vedtægterne for en række fælleskabsorganer som følge af vedtagelsen af den nye finansforordning – Vedtagelse Dok. 9010/03 + COR 1 (fr), 9011/03 + COR 1 (fr), 9012/03, 9013/03 + COR 1 (fr), 9014/03, 9015/03, 9016/03 + COR 1 (fr), 9017/03 + COR 1 (fr), 9018/03, 9019/03, 9020/03 + COR 1 (fr), 9021/03 + COR 1 (fr) Rådets afgørelse om revision af Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs vedtægter Dok. 8750/03 + COR 1 (fi) Rådets afgørelse om ændring af Rådets afgørelse 2000/604/EF om sammensætning af og vedtægter for Udvalget for Økonomisk Politik Dok. 9667/03	

JUNI 2003	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets forordning om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Slovenien og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Slovenien Dok. 9315/03	Imod I
Rådets forordning om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Letland og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Letland Dok. 9487/03	
Rådets forordning om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Litauen og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Litauen Dok. 9489/03	
Rådets forordning om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Slovakiet og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Slovakiet Dok. 9842/03	
Rådets forordning om autonome og midlertidige foranstaltninger for indførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Tjekkiet og for udførsel af visse forarbejdede landbrugsprodukter til Tjekkiet Dok. 9841/03	
Rådets henstilling om forebyggelse og reduktion af helbredsskader forbundet med narkotikamisbrug Dok. 8069/03	
De overordnede retningslinjer for medlemsstaternes og Fællesskabets økonomiske politik (for perioden 2003-2005) Dok. 10782/03	

JUNI 2003	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Anden jernbanepakke - Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 96/48/EF om interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem for højhastighedstog og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/16/EF om interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem for konventionelle tog Dok. 8556/03 + REV 1 (nl) + REV 1 COR 1 (nl) - Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om jernbanesikkerhed i EU og om ændring af Rådets direktiv 95/18/EF om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder og direktiv 2001/14/EF om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering Dok. 8557/03 + COR 1 (de,el,en,es,pt) + REV 1 (nl) + REV 1 COR 1 (nl) + ADD 1 - Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 91/440/EØF om udvikling af Fællesskabets jernbaner Dok. 8011/2/03 REV 2 - Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et europæisk jernbaneagentur Dok. 8558/03 + REV 1 (nl) Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 94/35/EF om sødestoffer til brug i levnedsmidler Dok. 9714/03 + COR 1 (de) + COR 2 (fr) + ADD 1	Imod: B, F, L

JUNI 2003	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2517. samling i Rådet (miljø) den 13. juni 2003	
Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af protokollen til 1979-konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande angående reduktion af forurening, eutrofiering og ozon ved jordoverfladen Dok. 8565/03 + REV 1 (de,it,nl,en,da,el,es,pt,fi,sv) + REV 2 (pt)	
Rådets forordning om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1784/2000 på importen af visse rørfittings af deformerbart støbejern med oprindelse i Brasilien, til også at omfatte importen af visse rørfittings af deformerbart støbejern afsendt fra Argentina, uanset om de er angivet med oprindelse i Argentina eller ej, og om afslutning af undersøgelsen vedrørende importen fra en argentinsk eksportør Dok. 9717/03	
Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om overvågning af skovene og af miljøvekselvirkninger i Fællesskabet (Forest Focus) Dok. 8243/03 + COR 1 (da) + COR 2 (fi) + ADD 2	
Fælles holdning vedtaget af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om sikkerhed forbundet med tredjelandes luftfartøjer, der benytter Fællesskabets lufthavne Dok. 8478/03 + ADD 1	
2518. samling i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 16. juni 2003	
Rådets afgørelse om ansættelsesvilkårene for udstationerede nationale eksperter og militærpersoner i Generalsekretariatet for Rådet Dok. 10022/03 + REV 1 (fr)	
Rådets fælles holdning vedrørende Den Internationale Straffedomstol Dok. 10400/03 + COR 1 (es) + REV 1 (fr)	

JUNI 2003	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
● Rådets fælles aktion om ændring og forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for fredsprocessen i Mellemøsten Dok. 10376/03 ● Rådets fælles aktion om ændring og forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien Dok. 10378/03 ● Rådets fælles aktion om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for De Store Søers Område i Afrika Dok. 10379/03 ● Rådets fælles aktion om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Afghanistan Dok. 10380/03 ● Rådets fælles aktion om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant, der skal varetage hvervet som særlig koordinator for stabilitetspagten for Sydøsteuropa Dok. 10381/03 Rådets forordning om visse restriktive foranstaltninger over for Liberia Dok. 10008/03 + REV 1 (fi) Rådets afgørelse om indgåelse af aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Norge om yderligere handelspræferencer for landbrugsprodukter vedtaget på grundlag af artikel 19 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde Dok. 9774/03 Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Japans regering om samarbejde vedrørende konkurrencebegrænsende aktiviteter Dok. 7122/03 + COR 1 + COR 2 (sv) + COR 3 (el) + COR 4 (sv) + REV 1 (en)	

JUNI 2003	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om vedtagelse af et flerårigt program (2004-2006) for effektiv integrering af informations- og kommunikationsteknologi (IKT) i uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne i Europa (eLearning-programmet) Dok. 8642/03 + COR 1 (f) + COR 2 (fr) + COR 3 (fi) + ADD 1 Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om etablering af et program, der skal øge kvaliteten af de videregående uddannelser og fremme den mellemfolkelige forståelse gennem samarbejde med tredjelande (Erasmus Mundus) (2004-2008) dok. 8644/03 + COR 1 (fr) + COR 2 (fi) + ADD 1 REV 1 + COR 1 (en) Det Europæiske Råds møde den 19.-20. juni 2003 Den Europæiske Unions fælles strategi om ændring af fælles strategi 1999/414/FUSP over for Rusland med henblik på at forlænge dens gyldighedsperiode Dok. 10213/03 Skriftlig procedure afsluttet den 19. juni 2003 Beskyttelse af civilbefolkningen mod NRCB-terrorangreb Dok. 9787/1/03 REV 1 Skriftlig procedure afsluttet den 20. juni 2003 Rådets afgørelse om gennemførelse af fælles holdning 2003/297/FUSP vedrørende Burma/Myanmar Dok. 10517/03	Imod: D

JUNI 2003	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Skriftlig procedure afsluttet den 23. juni 2003 Rådets fælles holdning om kontrol med våbenmæglervirksomhed Dok. 10196/03 + COR 1 (pt) Skriftlig procedure afsluttet den 24. juni 2003 Rådets fælles aktion om videreførelse af Den Europæiske Unions samarbejdsprogram for ikke-spredning og nedrustning i Den Russiske Føderation Dok. 10391/03 samt finansieringsoversigt i bilaget til dok. 10416/03 Skriftlig procedure afsluttet den 25. juni 2003 Rådets fælles aktion om Den Europæiske Unions bidrag til bilæggelse af konflikten i Georgien/Sydossetien Dok. 10478/03 Skriftlige procedurer afsluttet den 27. juni 2003 Rådets afgørelse om gennemførelse af fælles holdning 2003/280/FUSP til støtte for den effektive gennemførelse af Den Internationale Krigsforbryderdomstol vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY)'s mandat Dok. 10431/03 + COR 1 (fr) + COR 2 (da) + REV 1 (pt) • Rådets fælles holdning om ajourføring af fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme og om ophævelse af fælles holdning 2003/402/FUSP Dok. 10832/03, incl. bilaget • Rådets afgørelse om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme, og om ophævelse af afgørelse 2002/974/EF Dok. 10836/03, incl. bilaget	

JUNI 2003	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Skriftlig procedure afsluttet den 30. juni 2003 Aftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Uganda samt mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik Congo om status for de styrker, der deltager i Den Europæiske Unions militær-operation i Den Demokratiske Republik Congo • Bemyndigelse til at føre forhandlinger i henhold til artikel 24 i TEU Dok. 10773/03 BILAG II og III	
